四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

欽定續通志卷八十九至九十二

主事臣尹壯圖覆勘

總校官原任侍講臣王燕緒

欽定續通志卷八十九

六書畧一

臣等謹案鄭樵作六書畧推本於經術之明皆由小學其義誠當已惟是專以隷書論六書而不求諸籀篆是以錯誤間生蓋自史籀作大篆之後小篆與隷書相繼遞興凡將元尚等篇皆古法所留遺而後世或傳或不傳即其傳者若史游急就章

揚雄方言等書亦非盡古人之舊惟許慎說文解字一書雖一淆於唐之李陽氷又參錯於南唐之徐鉉獨其偏旁點畫未改舊觀於小篆之法釐然具備則六書之義猶得有所依據故言六書者惟說文最為近古若隸法即今之楷書（梁庾肩吾云隸書今之正書唐張懷瓘云隸書者程邈造字皆真正亦曰真書宋趙明誠云隸者今之楷書亦曰真書王應麟云自唐以前皆謂楷字為隸）雖從篆出而已離其初意故林罕字源偏旁小說序謂隸書有不拋篆者有全違篆

者有減篆者有添篆者有篆隸同文者非究於篆無由曉隸盖文字之譌實由隸書始鄭氏僅從隸法以求六書則沿其流而不究其源如以星字作○星字古文作曐篆文作曐而釋之云古文星小則為星大則為槃釋酉古文作丣字云酉即卣也卣即尊也釋真古文作[illegible]字云從匕從具變化之具等類未免於古人之旨稍有乖牾若其分别部居羅列文字於象形則有十形六象及兼聲兼意於指事則兼聲形意三

體於會意則合同意二母轉注之類則有四諧聲之類則有六假借之類則有十二固極該洽矣逮乎元明以來諸家發明六書之義更互演說類例滋多至如魏校王應電吳元滿之屬揣測形聲依文立範人自為說家自為疏一點畫之微一横直之式必推衍其體象以致傅會穿鑿之弊皆頗不免焉推其發原則鄭樵之志别類太多未必不為後人所藉口也攷許愼說文始一終亥中間初末

區別六書類例而六書之類例自條貫於其中元明以來述者雖多就其中差可據者若元戴侗之六書故止及其五而不及於假借楊桓之六書統不及其五而止及於諧聲其他若張有復古編不區分六者而義已可以熟通周伯琦趙古則諸書分晰六者而義轉待於互見何者會意之法有近於指事指事之變有類於轉注轉注之體有涉於象形今必欲取九千之籀文字字分肌析理各指

一例已有所不能矣况於楷書數萬之字而能一一分其類例乎且字者孳也所以究天地之精華通百昌之蕃彙而文明日啓訓詁相宣事以適用為先禮以時宜為大貴沿波而討源無舉本而遺末今續修鄭志依類條次謹擇諸書所載可以上下通貫而無執於一時一家之論者自象形以下雖仿鄭例而字必確徵不敢稍有臆附其諸家之說可以資考據者畧附於後若鄭志於六書之後

兼載古今殊文一代殊文諸國殊文而并及梵書之制今以遼金元字各緣起畧可考者附綴卷末以備六書之制又鄭志所列上古殊文約舉數條祇存大槩而鼎彝刀布流傳後世其中可以徵信者正復不少今亦畧加輯述於後以申鄭志所未備云

象形一

臣等謹案六書之次序鄭康成周官保氏注引鄭

司農說一象形二會意三轉注四處事五假借六諧聲賈公彦周禮疏因之班固漢書藝文志一象形二象事三象意四象聲五轉注六假借顔師古漢書注因之許慎說文解字一指事二象形三形聲四會意五轉注六假借衛恒書勢因之徐鍇之說文繫傳周伯琦之說文字源皆一象形二指事三會意四諧聲五轉注六假借其叙次與漢書藝文志同張有之復古編趙古則之六書本義吴元

滿之六書正義一象形二指事三會意四諧聲俱同惟以假借居轉注之前叙次微異楊桓之六書溯源王應電之同文備考一象形二會意與周禮注同而楊氏則三指事四轉注五諧聲六假借王氏則三指事四諧聲五轉注六假借又自各異戴侗之六書故一指事二象形與說文同而三會意四轉注五諧聲六假借復互異焉鄭志則以象形居一指事居二會意居三轉注居四諧聲居五假

借居六今謹依鄭志原例編次又按宋元以後言六書者同異滋多難以盡據惟元黄公紹古今韻會所分注象形會意各條悉依說文繫傳原本無失許慎之舊故兹以韻會核校繫傳所列者為主而參以戴侗六書故周伯琦六書正譌包希魯六書補義其餘諸家所引緒棼而旨岐者槩不敢取又鄭志原圖每條下又分正生側生兼生續生各目雖字以孳生為義原其條縷無所不該然必指

目造耑一一分屬亦恐轉有牽合泥滯之弊故但以六書分列而鄭之細目不復重加件繫云

八 八別也象分別相背之形徐鍇曰數之八兩兩相背是別也 按鄭志所列諸字並無一定之部分次第今續編諸字依說文繫傳所載者居多是以悉據說文部分敘之又按說文繫傳第一條解字之文皆依許慎之舊今每條所引說文之語不復明出說文字以省繁費又鄭志所列諸字之下有以篆書注其形者有以指書釋其體者今惟其字必須篆始明者謹用篆書別之若其筆畫篆與指皆可顯著者即用指書作注以昭省便

齒 口斷骨也象口齒之形

牙 㸦牡齒也象上下相錯形徐鍇曰比於齒為牡

只 語已詞也从口象气下引之形

烏 𩾏長尾禽總名烏之足似匕故从匕今文作烏

胃 本作𦞂穀府也从⊗从月象形隸

作冒 按說文及繫傳古作其象形與今楷書絕異者今槩不載若其與楷書尚相近而形聲體用未改其舊者則仍載之

刀 徐鍇曰象刀背與刃也

刃 徐鍇曰若今刀刃皆別鑄剛鐵故从丶

竹 帥象箬下垂形

豆 从口象形 按口象器腹之形與口耳之口不同

爵 𠁁 禮器也本作𠁁象爵之形中有鬯酒又持之也徐鍇曰朩象爵頭廿其盛酒處𠂆其尾柄也

弋 𢎘 橜也象析木銳衺者形丿象物挂之也本作弋今作杕

朶 徐鍇曰𠘧象其垂形 按𠘧亦象形非乃字亦非几字

巢 鳥在木上也徐鍇曰巛三鳥也臼巢形也

回 回轉也从囗中象回轉之形

貝 貝海介蟲徐鍇曰下象其垂足尾也

鼎 鼎三足兩耳象析木以炊

克 亯肩也象屋下刻木之形徐鍇曰肩任也任者又負荷之名也與肩髆義通故此字下亦微象肩字之上也能勝此物謂之克也本作亯今作克

秀 徐鍇曰禾實也有實之象下垂也 按𠘧即下垂象形與

乃字不同

米 穬實也象禾黍之形徐鍇曰穬顆粒也十其粹粟開而米見也)(八米之形也 按丷八皆象形與七八之八不同

氣 本作气象雲氣之形徐鍇曰象雲起貌也今作氣

臼 中象米也

爪 徐鍇曰乚爪實也外爪蔓也

卮 圜器也所以節飲食象人卩在其下徐鍇曰厂象人卩節也一專言也

广 因广為屋象對剌高屋之形徐鍇曰因广為屋故但一邊下

石 山石也在厂之下口象形 按口亦象形則與囗音圍者不同徐鍇曰囗音圍誤也

冉 本作冄徐鍇曰冄弱也象毛細而下垂今作冉

象 南越大獸長鼻牙象耳牙四足之形

馬 象馬頭髦尾四足之形

犬 狗之有懸蹏者也徐鍇曰蹏足址高象犬之長體垂耳也

鼠 徐鍇曰上象齒下象腹爪尾鼠好齧傷故象齒

囟 頭會匘蓋也

心 人心在身之中

魚 徐鍇曰下火象尾而已非水火之火

戶 半門為戶

門 从二戶

耳 主聽也

手 拳也

手象五指之形

刈 本作乂芟草也从丿乀相交徐鍇曰象刈草之刀形後人加刂作刈

曲 本作㔾象氣曲受物之形

蟊 𧖴食草根者本作蟊从蟲弔象形徐鍇曰惟此一弔象蟲形不从矛

勺 挹取也象中有實形

几 几踞几也徐鍇曰人所凭坐也

四 四陰數也象四分之形毛晃曰从口从儿口象四方八者別也

宁 宁辨積物也徐鍇曰象上隆四周之形

綴 聯也本作叕徐鍇曰象交絡互綴之形

九 九陽之變也象其屈曲究盡之形

禽 走獸總名从禸凶象頭形

离 离山神獸也从禽頭从禸从屮徐鉉等曰从屮義無所取疑象形也

甲 甲位東方之孟陽氣萌動从木戴孚甲之象一曰甲象人頭也

丁 丁夏時萬物皆丁壯成實丁承丙象人心也徐鍇曰物挺然成立之貌萬物盛於丙成於丁其形正中故象心

子 徐鍇曰十一月夜半陽氣所起人承陽故以為稱李陽冰曰子在襁褓中足併也古文作𢀈从巛象髮也

了 ㄗ尥

也从子無臂徐鍇曰尥音鳥旁無輔了尥無也

巳四月陽氣已出陰氣已藏萬物見成文章故巳為蛇徐鍇曰巳主蛇象蛇之變化有文章也

亥亥荄也十月微陽起接盛陰从二二古文上字一人男一人女也从乚象懷子咳咳之形徐鍇曰象人懷妊也春秋傳曰亥有二首六身又古文亥作𠀅與豕同亥而生子復从一起也

臣等謹按回字鄭志已入天物形广石字鄭志已入山川形凡若此類義有重申而形事益顯者概不復引原文以省詁釋之煩後數門並類此

漢許慎曰象形者畫成其物隨體詰詘日古文作⊙亦作日篆文作

日說文曰實也象太陽之精不虧月古文作ア亦作ワ篆文作ア說文曰闕也象太陰之精是也

晉衛恒曰象形日月是也日滿月虧效其形也

唐賈公彥曰象形者日月之類是也象日月形體而為之

南唐徐鍇曰象形第一古者文字少而民務寡是以文字多象形假借後世事繁字轉滋益形聲實衆則不能紀遠故也始於八卦瞻天擬地日見前盈月見前虧山古文作凵亦作㞢篆文作凵說文曰象有石而高拔水古文作巜亦作巛篆文作巜說文曰象衆水並流中有微

陽之氣曲金古文作金亦作金篆作金說文曰象金在土中今聲散土重土二象地之下地中

物出形也木篆文作木說文曰冒也从屮下象其根挺而上草篆文作艸說文曰百卉也从二

屮聚而下皆象形也

宋張有曰象形者象其物形隨體詰屈而畫其迹者也

如云回山川之類

元戴侗曰何謂象形象物之形以立文日月山川之類

是也

楊桓曰凡有形而可以象之者摹倣其形之大體使人

見之而自識故謂之象形

又曰象形者象其可見之形也以上下分之則有在天成象在地成形之異總其可見者言之雖在天之象亦形也六書之象形總上下而言之也而象形之分有十一曰天文二曰地理三曰人品四曰宮室五曰衣服六曰器用七曰鳥獸八曰蟲魚九曰草木十曰怪異

明趙古則曰聖人之造書肇於象形故象形為文字之本而指事會意諧聲皆由是而出象形者象其物形隨

體詁詘而畫具迹者其別有正生十類曰數位之形則一口（圜同）之類是也曰天文之形則云回之類是也曰地理之形則水厂（岸同）之類是也曰人物之形則子呂之類是也曰艸木之形則禾朩（菽同）之類是也曰蟲獸之形則蟲屮之類是也曰飲食之形則酒肉之類是也曰服飾之形則衣巾之類是也曰宮室之形則壷（壺同）𩫖（郭同）之類是也曰器用之形則弓矢之類是也此十類直象其形故謂之正生又有兼生二類曰形兼意則日月之類是

也曰形兼聲則曡星同箕之類是也以其兼乎他類故謂之兼生以是推之可觸類而通若鼠之首似臼下一畫連音舊巢之腹似臼下二畫開音匊巤之足似而毛類反手月形近肉苟泥而不通則於象形之義狹矣

臣等謹按楊桓所分象形十類中曰天文者即鄭志之天物曰地理者即鄭志之山川曰人品者即鄭志之人物曰宮室者即鄭志之井邑曰衣服者即鄭志之服飾曰怪異者即鄭志之鬼物其餘若

罷用鳥獸蟲魚艸木四類俱與鄭志大畧相埒趙古則之説亦與鄭志大同小異其餘諸家所列或分或合由此可以類推故不備載

王應電曰三才萬物靡不有形肖其形而識之故曰象形此字學之本也

趙宧光曰象形者粗蹟也繪畫形似而使君子小人可並通也象形有獨體如水木人女之類有多體如艸竹蟲龍之類有合體如㷊音莽林從龖音沓之類有聚體如苗

㼌樂巢之類有變體如尸儿即人字之類有離合體如斯即折字[illegible][illegible]即癸字[illegible]即遻字之類有加體如㞢即之字出未束之類有省體如屮音徹朩音湃扌即才字乇之類若諸體之可以意求不可以象顯者皆指事會意二者之分取成文合變為會意取散筆合變為指事一義明而三體別矣

臣等謹按趙宧光之說以指事居先象形居後謂象顯易見不必深求故以為粗蹟然古聖人仰觀俯察莫不出於形象其義甚廣若但以粗蹟視之

恐非六書之本旨也趙氏之意在於遵用說文先事後形之序自以為能守漢義故謂唐賈公彦始改形一事二非古人之本位然考鄭康成之周禮注班固之藝文志六書皆始於象形是漢儒已以象形為首並非始於賈公彦也且即說文之言曰倉頡初作書依類象形故謂之文其後形聲相益謂之字著於竹帛謂之書是在許慎亦未嘗不以象形為六書之最初矣

又曰形者肖物貌也仰觀俯察繼事而起稍涉麤迹繪事之權輿歟

臣等謹按象形為文字之最初凡指事會意皆從之出說文列於第二未免失當應從鄭志列之第一者為是諸家所論象形之說皆不越鄭志所列正生十形及兼生二形所謂形兼聲形兼意之內惟鄭志所載側生六象中所謂象屬者仍是象形所謂象數中一二之類象位中上下之類舊說皆

以之當指事所謂象气中丂（音呵）旡（音既）之類象聲中吅（音讙）砳（音𪐀）之類近於會意所謂象貌中如耑丰之類乃是象形如八丨之類則近於指事如殳串之類又近於會意矣

指事二

上 上高也篆作丄徐鍇曰篆文屈曲象陽氣也今省作上

折 食列切𣃔斷也从斤斷草篆文从手今作折

牟 牟牛鳴象其聲氣從口出也

牽 引前也从牛冂象引牛之縻也

牢 篆作㸬从牛冬省取其四周匝也隸作牢

叉 篆作㕚手指相錯

反 𠬡覆也从又厂徐鍇曰又手也厂象物之反覆

彗 篲埽竹也

从又持聿

畫　畫界也徐鍇曰若筆畫之也冂其界也本作畫隸省作畫

寸　十分也人手卻一寸動𧖴謂之寸口又从又一徐鍇曰一者記手腕下一寸

兆　𠧞灼龜坼也从卜兆徐鍇曰𠧞兆有如此者按𠧞字說文以為象形繫傳以為指事而繫傳中仍載說文象形之語蓋所謂指事者亦即其所象之形而指之故六書之體用有兼該者有互見者有單形者不能執一而論即如象形之字往往有通于指事者自許慎以逮鄭樵所有分類互見之字甚多今不具載

奞　鳥張毛羽自奮从大隹徐鍇曰大張大貌也

爭　爭引也从𠬪厂徐鍇曰厂所爭也類篇曰爫又二手也厂曳也二手而曳之爭之道也

腊　本作昔乾肉也从殘肉日以晞之

乎　語之餘也上句之餘聲丂餘氣上出而盡也本作乎

平　平語平舒也从丂从八八分也

朱　篆作朱赤心木一在其中一者記其心也樂書云一在木下為本在木上為末在木中為朱則木之為物含陽于內

南方之火所自藏也

槷 梃識也夏書曰隨山槷木徐鍇曰謂隨所行林木斫其枝為道記識也祆益其斫木低折狀篆作𣏟亦指事

犮 犬走貌从犬而丿之曳其足則剌犮也祓茇跋字从此

谷 㕣泉出通川為谷从水半見出于口

毋 篆作𠂬止之也从女有奸之者徐鍇曰能有守也

氐 篆作𢀚本也至也从氏下著一一地也

俎 俎禮俎也从半肉在且上几足有二橫一其下地也 按且子余切从仌象半肉與仌凍之仌筆陵切者不同

朿 𣐺兩刃臿也說文曰以木𠂉象形徐鍇曰臿即鍬鍤字也兩刃形不成字此字難以象形又近于指事 按此字說文已明言象形而徐鍇作繫傳又云難以象形近于指事即此一條足見古人制字初未嘗畫定六者之門逕有可以的指為某象形某會意者亦有不可的指而聽學人參證者後儒紛紜辨論皆不深考六書之本而徒執其末是以彼此互執一說其類例日以滋多而于六書本義反滋牽合附會

之弊是以臣等謹就前人所列某為象形某為指事擇其義類明顯而篆隸楷法皆可通著者敬録原書出處略述于編其有但言古體而不可宜于今亦或但執一說而不能通于衆者雖有所本亦不敢載是以每門之字所載無多謹因徐鍇此條録某字于指事之末而附綴其義如此

漢許慎曰指事者視而可識察而見意今本說文作察而可見顔師古漢書注引之作察而見意考說文上古文作丄下古文作丅是也于每二句各有用韻應從見意

晉衛恒曰指事上下是也在上為上在下為下

唐賈公彥曰處事者上下之類是也人在一上為上人在一下為下各有其處事得其宜故名處事也

臣等謹按上下字古文本作丄丅或作𠄞𠄟又變而作上丅故說文於丨音衮字訓上下通也至篆文始變為上下賈公彥就篆文之形似以為人在一上人在一下其說恐非

南唐徐鍇曰指事第二無形可載有勢可見則為指事上下之別起於互對有下而上上名所以立有上而下下名所以生無定物也故立一而上下引之以見指歸

宋張有曰事猶物也指事者加物於象形之文直著其

事指而可識者也如本末叉叉古爪字之類

臣等謹按張有之説以加物於象形之文為指事如木字象形也加畫於下為本加畫於上為末又叉篆文作又説文曰手也象形三指亦通作左右之右字象形也加點於上為叉加點於上下為叉蓋從説文上下之説而小變之所謂指事者即於象形相為比附此乃指事之一端而非其全體以下劉泰趙古則諸家之説皆與張氏同

元戴侗曰何謂指事指事之實以立文一二上下之類是也

楊桓曰指事者何謂或形或意隨體隨用遠有所主之事或特設一畫二畫三畫直指其事之所在或立形立意未明復以其屬指之或偶同他形他意復以體類各別而指之或形意互相指或以注指或以聲指事明而止使人觀之而自趣其事之所在故謂之指事

又曰指事者指其象形會意所主之事也文字之始先

象其形象形不足而為會意會意者文之變事之别也象形會意俱不足而為指事指事則上承乎象形會意而下生乎轉注形聲文之末字之首也其體有九一曰直指其事謂象形會意之文其上下左右各有所主之事但以一畫或二畫三畫指其事之所在事明而止也二曰以形指形既立一形恐其未明復以形之屬指之也三曰以意指意既立一意恐其未明復以意之屬指之也四曰以意指形謂形與意相涉既立其形恐其未

明復以意指之也五曰以形指意謂意與形相涉旣立其意恐其未明復以形指之也六曰以注指形旣立其形一文不能指其事必以兩文或三文指之始得明其事之義也七曰以注指意義與以注指形同而轉注之體於是乎基焉八曰以聲指形旣立其形恐其未明復以聲指之也九曰以聲指意義與以聲指形同而形聲之體於是乎基焉

臣等謹按楊桓之說以指事居象形會意之後謂

形意俱不足而為指事故其所論指事即𠃔象形會義而言以下劉泰王應電之說皆與楊氏同然說文明以上下之類為指事武信之類為會意指事者文也會意者字也文在先而字在後故謂指事在象形之後則可謂指事在會意之後則不可也至其所分指事九體中所謂直指其事者即張有以加體為指事之說所謂以形指形以意指意以意指形以形指意以注指形以注指意多與會

意相混所謂以聲指形以聲指意又與諧聲相混

未為盡合

劉泰曰指事者文既成於象形會意而理不能該者則事生焉事雖有似乎人為其實亦莫不因其自然之理也如本末之類指其木之下者為本指其木之上者為末也

周伯琦曰形不可象則指其事上下是也

明趙古則曰事猶物也聖人造書形不可象則屬諸事

是以其文繼象形而出象形文也指事亦文也象形文之純指事文之加也故曰正生附本葢造指事之本附於象形如本末朱禾未朿之類是也夫木象形文也加一於下則指為本加一於上則指為末加一於中則指為朱（篆文作朱从木而一在其中與末字作朿未字作朱形俱別）以其首曲而加則指為禾（音笄木之曲頭也與禾黍之禾別禾字篆文作禾上右曲禾字篆文作禾上左曲）以其枝葉之繁而加則指為未以其條幹有物而加則指為朿其字既不可謂之象形又不可謂之會意故謂之指事

指事之別有十類如象形之所陳者茲不復述此外又有兼諧聲而生之一類曰事兼聲齒金之類是也

臣等謹按趙古則所舉齒金二字鄭志入之象形內謂之形兼聲考齒字象人口齒形而由止得聲金字象金在土中形而由今得聲當從象形為是

王應電曰以形以意合數文而為經綸之象从又手也持肉於示為祭事从又持弓矢為射古文作𢎫亦作身右从又或作䠶右从矢篆文作䠶右亦从矢亦作躬右从寸說文曰弓弩發於身而中於遠也事从哭亡為喪篆文

作亂事从目加木為相度之事故曰處事謂以人處事又曰指事謂指人之事即古語象事之謂也

臣等謹按王應電所舉祭射喪相等字鄭志皆入之會意內

朱謀㙔曰指事

史　古文作史亦作史篆文作史說文曰記事者也从又持中中正也

夬　古文作夬亦作夬篆文作夬說文曰分決也从又㐅象決形考史夬二字皆从又取義又即手也

尊　古文作尊亦作尊篆文作尊說文曰酒器也从酋廾以奉之或从寸

奉　古文作奉篆文作奉說文曰承也

卯　音撰篆文作卯說文曰二卪也巽从此考卪字即符節之節

巽　古文作巽篆文作巽亦作巽說文曰具也

从丌𠀀聲庶物見皆具丌以薦之射見前矦古文作𥎦篆作𥎦說文曰从人从厂象張布矢在其下之

類

臣等謹按朱謀㙔所舉指事諸字惟史字鄭志入

於指事內夬字亦當從史字之例其餘如尊奉卯

巽射矦皆當為會意字

張位曰指事謂直著其事而可知也如人目為見鼻臭

為𦤎兩𠂆相向為門兩手齊下為拜之類是也

臣等謹按見𦤎拜為會意字門為象形字與指事

未合

吳元滿曰聖人造書形不可象則屬諸事始以象形易位為增減次以象形變體為差别三以象形加物為指事其文有加既不可謂為象形而所加之畫又不成字亦不可謂之會意居文字之間故曰指事或轉體以别意或變形以别象或加畫於形體之上以成文或省形體之半以取義其正生者三種一曰轉體指事二曰變體指事三曰加體指事其變生者一種曰省體指事其

兼生者一種曰事兼會意以是五類推之而指事之義盡矣

臣等謹按吴元滿所謂加體指事即張有之說其所謂轉體變體及省體亦皆承象形而言所謂事兼會意則即鄭志之事兼意也

趙宧光曰指事者指而可識也上古心目並用故書畫未分中古始判而為二河圖洛書以文成圖象形古文以圖成文文滋而為書圖蔓而為畫畫猶字也畫則形

也後世顛倒其說以形先事者如一二三之類彼將曰象其數形獨不知數可心通未可目取事也非物也非物烏得有形物形實事形虛實不先虛明甚曲說有謂以他文加點畫變曲直損短長如古則諸人所引此固未可盡非但是書家第二翻造立當在後例所謂變體者皆六書之外非正法也變體指事如子去二臂為孑了木加一筆為本末朱設子木未立事將何附故曰第二翻造立也

臣等謹按趙宧光以指事居象形之前故其所論多尊事而賤形固未盡可據至其論指事象形分界之處頗為明析鄭志所列象形諸類雖詳而以說文指事之類皆入之象形未免汎濫矣

又曰指事有二一獨體指事謂一二三十之類一附體指事謂上下本末之類

臣等謹按趙宧光所謂獨體指事即許慎衛恒賈公彥徐鍇戴侗周伯琦諸家之說是也所謂附體

指事即張有劉泰趙古則諸家之説是也

又曰事者指其事也結繩之變中古之作以墨代繩易辨難窮其文簡具字寡法之初也

臣等謹按有形者謂之形無形者謂之事故鄭志以指事居象形之下鄭志謂指事類乎象形指事事也象形形也指事類乎會意指事文也會意字也其所列指事有事兼聲事兼形事兼意之分頗為周匝然其中如背厶（右私為公上从八字八象 字分別相背之形）

故有背義卜中為用古文作串篆文作串古中字本作中故加卜為用反予為幻篆文作8止舟為前篆文作𠂤人在舟上不行而進為之前故上从止之類各有意義存焉似皆當為會意中字也至於說文以指事上下之類而鄭志入之象形然上下皆有位而無形以例推之則稱指事者為合所謂丨在上為上丨在下為下口在丨間為中者皆是也其他如廿卅卌等別為一類為會意字又不得以指事例之矣

欽定續通志卷八十九

欽定續通志卷九十

六書畧二

會意三

臣等謹按宋元以來諸書言會意者大略不甚相遠然形聲皆有實證而會意多涉虛摹故凡諸家引義連類比例相求輒有委曲牽引近於附會者今槩不收又有近於指事鄰於假借而強為會意

者今亦不載

元从一兀徐鍇曰元者善之長故从一兀高也與堯同義中和也从口丨上下通也徐鍇曰口以出令也丨所以記其中也命使也从口令走趨也本作走从夭止夭者屈也走則足屈隸省作走弄玩也从収玉戒篆作𢍰警也从収戈持以戒不虞兵篆作𢍰械也从収持斤并力之貌本作𢍬隸省作兵卑𢆉賤也執事者从左甲徐鍇曰右重而左卑左在甲之下卑也史篆作𠬞記事者也从又持中中正也徐鍇曰記事當主於中正也眇一目小也从目少美甘也从羊大徐鍇曰羊取大者羊美物也瞿鷹隼之視也从隹䀠䀠亦聲徐鍇曰驚視貌靃飛聲也雨而雙飛者其聲靃然徐鍇曰其飛忽靃疾也雙从隹二枚从又又即手字手持二隹也殘从歺戔聲戔从二戈徐鍇曰兵多則殘也猒飽也足也从甘

肰徐鍇曰肰音然犬肉也甘口含一也

舍 篆作舍市居曰舍从亼中象屋也口象築也徐鍇曰亼衆集也中立柱栭棁之形口音圍 按舍字徐云會意然亼中口皆由象形而得是會意亦從象形出也即此一字可以微六書相通之大凡矣

內 入也从冂入自外而入也徐鍇曰冂音坰

市 篆作市買賣所之也市有垣从冂乁象物相及也乁古文及字㞢之省聲

杲 明也从日在木上徐鍇按淮南子曰拂於扶桑是謂晨明故東字日在木中登於扶桑是謂朏明故杲字日在木上日晡則反景上照於桑榆故杳字日在木下

梟 不孝鳥日至捕磔梟之从鳥首在木上

閑 止也从木門徐鍇曰閑猶闌也从木距門

負 恃也从人守貝有所恃也

外 卜尚平旦夕卜於事外矣

兼 兼并也从彐手也秝二禾也兼持二禾也徐鍇曰秉持一禾兼持二禾可兼持者莫若禾也

香 本作香从黍从甘徐鍇按尚書稼穡作甘黍甘為香隸省作香

察 覆審也从

冖从祭徐鍇曰冖覆也徐鉉曰祭祀必質明明察也故从祭

竄 匿也从鼠在穴

疢 熱病从火从疒

兩 再也从冂从从徐鍇曰从二入也椅雙兩而成一故从一

表 篆作[illegible]上衣也从衣毛徐鍇曰古者以皮為裘毛皆在外故衣毛為裹隸作表

令 从亼卪徐鍇曰亼集也可號亼者也亼而為之節制

色 顔氣也从人从卪徐鍇曰顔色人之儀節也

廛 一畝半一家之居也从广里八土徐鍇曰古者百步為畝三畝為里一畝半半里也故从里八土八半也分也

仄 側傾也从厂人在厂下徐鍇曰人在厓石之下不得安處也

猋 犬走皃从三犬

赤 篆作[illegible]南方色也从大从火隸作赤徐鍇曰南方之星其中一者最赤名大火

赫 火赤皃从二赤

喬 高而曲也从夭从高省徐鉉按爾雅木上句曰喬上曲也

淵 回水也𣶒左右岸也中象水也

泮 諸侯饗射之宮也水周其半故从水半

戍 守邊也从人持戈

域 邦也或字从口戈以守其

一一地也徐鍇曰口音圍或从土作域 劣弱也从力少 銜馬勒口中从金行銜者行馬者也徐鍇曰馬銜所以制馬之行也 轟群車聲从三車 成就也从戊丁徐鍇曰戊中宮成於中也丁成也 辛秋時金剛味辛辛痛泣出从一辛辛辠也辛承庚象人股徐鍇曰言萬物方盛初見斷制故辛痛也辛亦漸擎歛故象人股漸焦殺也 辯治也从言在辡之間辡音辯徐鍇曰察言以治之也 孕篆作[illegible]褢子也从子几徐鍇曰几音殊草木之實垂亦取象於几朶字是也人褢妊似之 㝃生子免身也从子免

漢許慎曰會意者比類合誼以見指撝武信是也

晉衛恒曰會意武信是也止戈為武人言為信

唐賈公彥曰會意者武信之類是也人言為信止戈為

武會合人意故云會意也

南唐徐鍇曰會意第三會意者人事也無形無勢取義垂訓故作會意𢧢戢干戈殺以止殺故止戈為武君子先行其言而後從之去食存信故人言為信

宋張有曰會意者或合其體而兼乎義或反其文而取乎意擬之而後言議之而後動者也如休信𣂔明之類

臣等謹按張有所舉休信𣂔朙四字信字即說文會意之本義如人依木為休羔在㲋為𣂔月在囧

為明（說文謂古文明字从月从日）皆從說文推廣之此類尚多

今不悉載

元戴侗曰何謂會意合文以見意兩人為从三人為乑（古衆字）兩火為炎三火為焱之類是也

臣等謹按戴侗之說但以同體之字為會意蓋從說文武信之說而小變之亦會意之一端而非其全體以下劉泰之說與戴氏同

楊桓曰會意者何形者體也常也而其用也其動也其

變也各有意主焉故必假其形之用之動之變以示其意使人觀之而自悟故謂之會意

又曰會意者寫天地萬物變動之意使人觀之而自曉自會也然意因形而生故意不能獨見必假其形之變而意見焉蓋形體也意用也形意相從體用一致先明其形則意無不了然而自會矣其體十有六一曰天運之意二曰地體之意三曰人體之意四曰人倫之意五曰人倫事意六曰人品之意七曰人品事意八曰數目之

意九曰彩色之意十曰宮室之意十一曰衣服之意十二曰飲食之意十三曰器用之意十四曰飛走之意十五曰蟲魚之意十六曰生植之意

臣等謹按楊桓之說以會意居象形之後指事之前故其所論會意即承象形而言以下劉泰王應電之說皆與楊氏同至楊氏所分會意十六體中又多與指事相混未可盡泥

劉泰曰會意者天地萬物之形既異其文又不一而足

故摹庶物變動之意以成文如从比之類取義兩人相从為从兩人相比為比也

周伯琦曰事不可該則會諸意信義是也

臣等謹按周伯琦所舉信字即説文會意之本義至於義字古音俄从我羊徐鉉謂與善同意故从羊周氏据斷以為會意然義既从我得聲又當為諧聲字則又未可盡以會意概之矣

張位曰會意謂合文以成其義也如止戈為武力田為

男女帚爲婦人言爲信人爲爲僞吏於人爲使之類是也

吳元滿曰事不能該則屬諸意會合衆形指事之文以成字擬議以成其變化故曰會意或會本文以成字或合向背以成字或會二文三文以成字或省繁文以湊字其正生者四種一曰本體會意二曰合體會意三曰二體會意四曰三體會意其變生者一種曰省體會意其兼生者一種曰意兼諧聲以是六類求之而會意之

義得矣

趙宧光曰會意者事形不足合文為之二合以至多合有同體合如从㸚林森之類有異體合如休相意義之類有省體合如几（古人字）亣（古大字）之類有讓體合如詹父（古父字本作ㄋ）之類有破體合如爰雖之類有變體合如憂肝之類其變而側倒反化者如尸匕（篆文作𠤎古化字）比勺諸文後人雜入形事遠矣

臣等謹按趙宧光所謂異體合即許慎衛恒賈公

彥徐鍇張有周伯琦諸家之説是也所謂同體合即戴侗劉泰諸家之説是也所謂省體合讓體合破體合變體合又因而廣之爾

又曰意者會意義也即義去聲漸序其本本序易淆得亞聲教

臣等謹按鄭志謂象形指事文也會意字也又謂一子一母為諧聲二母合為會意諧聲者一體主義一體主聲會意者二體俱主義合而成字其論

最為明確葢諧聲字多會意字少諧聲可兼會意會意不兼諧聲也鄭志所列有同母會意異母會意又有三體會意已為詳備然其所收諸字中有以相並取意者如並木為林並生為甡之類鄭志入之會意者也然並玉為珏並山為屾音莘之類則又入之象形矣有以相重取意者如重夕為多重戈為戔之類鄭志入之會意者也然重火為炎重田為畕音彊之類又入之象形矣有以三合取意者

如三耳為聶三馬為驫音彪之類鄭志入之會意者也然三車為轟三隹為雥音雜之類又入之象形矣有以四合取意者如四魚為䲜音業四工為㠭音展之類鄭志入之會意者也然四屮為茻音莽四口為㗊音給之類又入之象形矣有以相向取意者如邑向為䢼音巷鄭志入之會意者也然𠂤向為𨸏音遂又入之象形矣有以相背取意者如臣背為𦣞音誑鄭志入之會意者也然人背為北篆文作𠦝故人背為北又入之

象形矣有以相反取意者如印反為𠨍(古抑字)鄭志入之會意者也然止反為㞢(音撻)又入之象形矣凡此皆鄭志未能畫一者而亦可以見象形與會意本有相通之義矣至於鄭志之論會意但及於三體之合若兼呉元滿趙宧光輩之説觀之又有省體讓體破體變體諸類例皆從武信之義推廣之皆可與鄭志相發明者也

轉注四

臣等謹按轉注之義諸家之說不同惟許慎說文為足據南唐徐鍇作說文繫傳引而申之其義晰矣即毛晃亦誤沿老下从匕考下从丂之說正為鍇之所糾其餘他家之說偏執一端益難以褁一是至明楊慎作轉注古音略一書專就異音之字分屬之叶韻而證以經史諸書以為此即古之所謂轉注者益誤執毛晃之說而不知研究說文之本指是以有明諸家言轉注者益糾紛而無所適

從今惟以許慎徐鍇之說為主而略採戴侗周伯
琦諸書以補鄭志之所未及而餘說槩不敢載是
以所列之字視諸類為尤少云

止之轉注 屮 他達切蹈也从反止

正之轉注 乏 符法切 丏 彌沇切

戴侗曰反正為乏乏藏矢之具也从反正正受矢而乏
藏之或曰反正為丏丏蔽矢短牆也正受矢而丏蔽之
說文丏不見也象壅蔽之形但反正當為丏譌為乏彌
按侗說非也春秋傳曰故文反正為乏周伯琦曰丏
藏矢之具正之轉注借為匱乏字耳包希魯六書補義
曰正之轉為丏凡物之正者人見之必當審也使其偏
斜反側則覩視者又安能得其實哉故反正則為乏轉
正則為丏惟其不見是以不正而此條足該轉注之義

𠬞之轉注𠬜 𠬞篆作𠬞竦手也居竦切从𠂇从又亦作𠬞从兩手也𠬜普班切反手有所攀援也別作𢺕樊聲加手又作攀再加手者非漢書凡攀字皆止作𠬜

父之轉注尹 父矩也家長率教者从又舉杖尹治也从又丿握事者也包希曾補義曰父尹二字相緣而生但家難而天下易家必思義兼盡尹正百官主於義也故父之所持者在又之前尹之所持者又之中中者嚴急所以易也前者思義兼盡在適時宜所以難也

可之轉注叵 叵普火切不可之疾言為叵从反可

夂之轉注㐄 夂陟侈切象人兩脛後有推而致之者㐄苦瓦切跨步也从反夂䟫字从此

屮之轉注帀 帀作荅切艸根也艸末出地根延蔓周帀故以倒屮為義俗作匝

人之轉注匕 說文曰匕相與比敘也从反人孫氏云卑履切戴侗曰匕與匕不同匕人旋反也从人轉注其文立匕柶類也象匕之形其文

仰按說文槃停く相與比敘也从反人毕履切匙匘之屬从之己變也从倒人呼跨切眞化之屬从之ㄋく

匕三字亦相緣而生也 从之轉注 比 戴侗曰反从為比反而相親比也古文从作𣬈 按包希魯補義曰二人相順則為从相反則為比又二人相背則為北三字相緣而生指事也然希魯於比字下又注云意轉注也蓋比三字相緣而生雖類指事而形與義轉相注受視夫專以義為轉者則勝矣故從戴侗六書故收入轉注

身之轉注 㐆 㐆轉身也戴侗曰詩云殷其雷言雷聲展轉㐆地也周伯琦曰从反身服㐆歸之義於機切

見之轉注 艮 艮古恨切目不見也从目从反人人反身則無所見也

欠之轉注 旡 說文曰气屰不得息也从反欠隸作旡居未切古文作旡

印之轉注 𠨍 𠨍按也从反印印者外向而印之反印為内自𠨍印之轉注也借為反語詞隸作抑

仄之轉注

丸戴侗曰轉仄為丸因為圜轉之義引之為彈丸藥丸之丸

永之轉注𠂢𠂢水之流別也匹卦切別作派周伯琦曰水長流反則分𠂢

戶之轉注丣丣之轉注丣丣莫飽切象門兩闢也借為寅卯之丣丣與久切从丣而塞其通閉之義也因為十二辰丣丣之丣日出於丣日入於丣萬物出乎丣入乎丣故丣闢而丣閉也丣別作酉留劉皆从丣王莽謂劉為卯金刀蓋已昧其義矣

好之轉注㚢說文㚢人姓也引商書無有作㚢今書文作好呼到切

匚之轉注曲說文曲象器曲受物之形古文作𠃊又作𡇈𡇈骫曲也隸作曲匚本作匚府良切器之為方者也取象於巨匚省文說文匚受物之器象行也籒文作匚

𢇍之轉注𢇁𢇍情雪切斷絲也象絲而絕之𢇁古詣切續斷也反𢇍為𢇁俗作繼

四之轉注六包希魯補義曰天數五一三五七九陽奇也地數五二四六八

十陰偶也古文四作亖六繼四故加注於上以別之若五之於三九之於七則皆少變其形以相識別也子之轉注㐬㐬他骨切子順生如脫也象子下出說文云㐬不順忽出也从倒子周伯琦曰子不順生有㐬之義也按古文為倒子㐬為倒𡥉古文子也㐬即㐬字青毓之屬从之今文作突

漢許慎曰轉注者建類一首同意相受考老是也

晉衛恒曰轉注考老是也以老為耆耆即壽字篆文作考𦒳从老首也猶言以老字為耆考之轉注也

唐賈公彥曰轉注者考老之類是也建類一首文意相受左右相注故名轉注

南唐徐鍇曰轉注第五屬類成字而復於偏旁加訓博諭近譬故為轉注人毛匕音化老字下从之為老耆耆耋亦老故以老字注之受意於老轉相傳注故謂之轉注義近形聲而有異焉形聲江河不同灘濕各異轉注考老實同妙好無隔此其分也

又曰轉注者建類一首同意相受謂老之别名有耆有耋有耋有耄又孝子養老是也一首者謂此孝等諸字皆取類於老則皆从老轉注之言若水之出源分岐别

派各受其名而本同主於一水也而今之俗說乃謂左
回為丂右回為匕此乃委巷之言且又考老之字不皆
从丂丂音考老从匕匕音化也散言之曰形聲總言之曰
轉注謂耆耋耄壽皆老也凡五字試依爾雅之類言之
耆耋壽老也又老壽耋耄耆可同謂之老老亦可同謂
之耆往來皆通故曰轉注總而言之也

臣等謹按轉注之說自徐鍇以前猶為近古故皆
遵守說文考老之義然其所詁耆耋等字特舉此

以見例耳非謂爾雅一書凡義之同者皆得以轉注槩之葢既云建類一首則聲義不離於形既云同意相受則形聲不離於意故鍇云散言之曰形聲總言之曰轉注此二言實轉注一門之發凡矣後來諸家或偏主訓義或偏主形體或偏主叶音皆執其一而未該其全者也

宋張有曰轉注者展轉其聲注釋他字之用也如其無少長之類

臣等謹按張有之說以假借中之異聲者為轉注而同聲者為假借始與漢唐諸儒異其所舉其無少長等字蓋因說文有箕（篆文作𥫍古文作𠀠及𠔀與𠀠義皆簸也籀文作與）字而無其字以其簸揚未定故借為其然之詞又說文無字（篆文作𣞤說文曰豐也）本上聲即尚書庶草繁廡之廡（說文引書本作庶草繁無）若有無之無（篆文作𣞤說文曰亡也）屬平聲者下從亾字自李斯書碑諱亾故借豐義之無為有無之無至少字為多之對本上聲借為去

聲老少之少長字為短之對本平聲借為上聲長幼之長其實即六書中假借之義非轉注之本旨以下趙古則王應電楊慎朱謀㙔張位吳元滿諸家之說皆與張氏同

元戴侗曰何謂轉注因文而轉注之側山為𠂤（即阜字）反人為匕（音比與音化者別篆文作人故反人為匕）反欠為旡（音既篆文作欠故反欠為旡）反子為𠫓（音突篆文作子故反子為𠫓）之類是也

楊桓曰轉注者何謂象形會意之文不足以備其文章

言語變通之用故必須二文三文四文轉相注釋以成一字使人繹之而自曉其所為所用之義故謂之轉注又曰轉注者承指事而作也指事之體由會意之變而生轉注又生於指事之變也故指事之初或直指其事或形指形或意指意或形意互相指轉注已兆於斯又以二文三文共指其一形一意而轉注之體所由著也然轉注之作雖承乎指事其旨則實不出乎會意葢由會意之意止能因其象形而見之若夫天地之間萬有之意

固有非一象形之動變所能盡者茍不並累衆文互轉以成注其意何由而足故轉注之制或二文成一字或三文成一字或四文成一字四文又不足又取已集成字者雜其文而用之意足而後止也

臣等謹按楊桓之説以二文三文四文之義合而成字者即為轉注又與諸儒異此乃會意中之一類亦未可以該轉注之全義也

劉泰曰轉注者指事之外意有不能盡者則取文字轉

相附注以足其意如聖賢之類聖从耳从口从𡈼以其聞無不通言無不中𡈼則人在士上聖又士之大者賢从臣从寸从寶省以其臣有守賢字古文或作臤及㝵从臣从寸寸者法度也守字即从寸取義故云其臣有守則國之寶也

臣等謹按說文聖字訓通也从耳从呈聲賢字訓多才也从貝从臤音慳說文曰古文以為賢字聲皆當為諧聲字劉泰之說以从耳从口从𡈼為聖从臣从寸从寶字省文為賢雖與說文互異而義亦可通又當

為會意字亦與轉注未合

周伯琦曰聲有不可窮則因形體而轉注焉帀篆文作帀故反之為𣎵篆文作𡳿故反正為乏是也

明趙古則曰轉注者轉展其聲而注釋為他字之用者也有因其義而轉者有但轉其聲而無義者有再轉為三聲用者有三轉為四聲用者至於八九轉者亦有之其轉之之法則與造諧聲相類有轉同聲者有轉旁聲者有轉正音者有轉旁音者有惟取其書而轉者其別

有五曰因義轉注者如惡本善惡之惡以其惡也則可惡去聲故轉為憎惡之惡齊本齊一之齊以其齊也則如齋齋同故轉為齋莊之齋此其類也曰無義轉注者如荷本蓮荷之荷而轉為負荷之荷去聲雅本烏雅之雅鵶同而轉為風雅之雅上聲此其類也曰因轉而轉者如長本長短之長長則物莫先焉故轉為長幼之長上聲長則有餘故又轉為長物之長去聲行本行止之行行則有蹤迹故轉為德行之行去聲行則有次序故又轉為行列之行音杭

又為行行即論語子路行行如也之行之行音衍此其類也此三者謂之託生又有二用曰雙音並義不為轉注者如朋去聲古鳳字說文謂鳳飛群鳥從之故借以為朋黨字皇之朋即鵾朋之朋平聲皆象其飛形杷枋柄同之杷補訝切音霸去聲收麥之器白加切音爬平聲又為木名此即枇杷之杷樂器之枇杷釋名本從木俗作琵琶皆得从木以定意从巴以諧聲此其類也是謂反生又有兼用曰假借而轉注者如來乃來牟之來既借為往來之來又轉為勞來之來去聲風乃風蟲之風既借為吹噓之風又轉

為風刺之風去聲此其類也又有方音叶音不在轉注例者如聯叕之叕陟衛切南方之人則有株列切凡弟之凡呼庸切東吳之人則有呼榮切上下之下讀如華夏押於語韻則音如户明諒之明讀如姓名押於陽韻則音如芒凡此之類不能悉載若夫衰有四音齊有五音不有六音從有七音差有八音射有九音辟有十一音之類或主意義或無意義然轉聲而無意義者多矣學者引伸觸類而通之可也自許叔重以來以同意相受

考老字為轉注康成以之而解經夾漈以之而成略遂失轉注之本旨今夫老字从人从毛从匕者人之毛化而白則為老會意字也考者老也故從老省㆑意从丂者諧聲字也初非以老字轉而為考也又若耆耇耉耈者孝耋六字皆从老省以為意从旨句勿占至以為聲孝則从子承父道而為會意今夾漈以之入轉注之篇可乎哉

臣等謹按趙古則從張有轉聲之說本非轉注之

本旨即以轉聲而論如負何之何說文作何訓儋也本平聲借為誰何之何乃以為蓮荷之轉聲行之讀如杭本古音也乃以為轉音下之讀如戶明之讀如芒亦古音也乃以為叶音叒之入脣韻本正音也乃以為南方之音兄之入庚韻亦正音也其或呼為匈者乃近代俗音字書皆不收之乃反以庚韻者為東吳之音皆臆說也至於考老之說最為近古趙氏欲自申其說故從而詆之亦未可

為據詳見於後

王應電曰聲出於天或有餘焉或不足焉聲之有餘也一義而各為一聲不能聲為之制字也以一字而轉為數聲故曰轉注

楊慎曰鄭漁仲六書略論假借極有發明至說轉注之義則謬以千里矣原轉注之義最為難明周禮注云一字數義展轉注釋而後可通後人不得其說遂以反此作彼為轉注許慎云轉注考老是也毛晃云考老各自

成文非反考為老王柏正始之音亦以考老之訓為非蕭楚謂一字轉其聲而讀是為轉注程端禮謂假借借聲轉注轉聲皆合周禮注展轉注釋之説可正考老之謬矣又易疏云貢有七音義各不同觸類而長之衰有四音齊有五音從有七音差有八音敦有七音辟有十一音皆轉注之極也

臣等謹按以一字數義為轉注其説始於宋之張有及毛晃並不見於周禮注在毛晃之説曰周禮

六書轉注謂一字數義展轉注釋而後可通後世不得其說遂以反此作彼為轉注其說皆非盖自中其議論如此楊氏用其說而不察其文義遂直以為周禮注之文則舛謬甚矣

朱謀㙔曰轉注因諧以廣音南北殊聲平仄異讀謨轉慕莫之類

張位曰轉注謂一字數義展轉注釋可通用也如長久長字長則物莫先焉故又為長幼之長長則有餘故又

為長物之長如行止行字行則有蹤迹故又為德行之行行則有次序故又為冋行之行如數目數字有數則可數故為數往之數有數則密矣故又為疎數之數又音促數罟亦密矣又有本其意特轉聲用之者如以女妻人為妻之類是也

吳元滿曰假借不足故轉聲以演義因形事意聲四體展轉聲音注釋為他義之用故曰轉注有轉聲注釋別義有轉聲但取叶韻有轉本音注釋他義有轉別音注

釋他義有別音注義有別音叶韻有轉而復轉有雙聲並轉有因轉復借其正生者四種一曰轉聲注義二曰轉聲叶韻三曰本音注義四曰轉音注義其變生者四種一曰別音注意二曰別音叶韻三曰轉而復轉四曰雙聲並轉其無生者一種曰因轉復轉

臣等謹按自趙古則以下其說雖詳略不同而取義則一皆以轉聲者為轉注矣

趙宧光曰轉注者聲意共用也取其字就其聲注以他

字而義始顯如丂字象氣難上出之形而老人鯁噎似之於是取老字省其下體以注於丂上而義始足也

又曰轉注之體大類形聲（即諧聲）轉注同聲形聲異聲此二書之分而其叙法之初絶然不混也但須毋離所引考老二字本旨則不倍古人矣

又曰同聲者為轉注如考同丂之類轉聲者為諧聲如耇諧句者諧占之類非聲者為會意如孝从老子者從老旨之類

臣等謹按趙宧光之說以諧聲中之同聲者為轉注而異聲者為諧聲又與諸儒異其所論考老之為轉注是也其所論耇𦒸之為諧聲非也且即如趙氏之說謂耇字諧句𦒸字諧占今考說文耇字訓老人面凍黎若垢也从老省句聲是耇字之句乃从均（垢字亦作均）省本與耇同聲說文𦒸字訓老人面如點也从老省占聲是𦒸字之占乃从點省本與𦒸同聲皆非轉聲也又說文耆字訓老也从老

省旨聲也是旨之與耆乃平上之通亦不得謂之非聲皆未可為據

又曰注者轉示志識也同呼異用不令義混就形附釋體煩擾簡嚳則爾雅之未訓傳疏之肇基歟物之雜文之贅也

臣等謹按六書中惟轉注之義古來說者判不相合約有數家自許慎以考老為轉注而未詳言其義衛恒謂考老者以老為耉考也徐鍇謂耆耋耋

亦老故以老字注之受意於老轉相傳注皆遵用許氏之説而蔦音耋等字特從考老二字推廣之賈公彦亦主考老之説而增一語曰左右相注故名轉注後人因左右相注遂專從字形求之裴務齊切韻序以為考字左回老字右轉此轉注之一説也然説文於考字下从丂音攷亦作巧老字下从匕音化本各有取義故徐鍇以左回右轉為俗説郭忠恕以左回右轉為野言毛晃謂考老下各自成文非反考

為老也是左右轉形之說雖似遵用說文而已與說文之本義相違誠未可為定論至於趙古則輩因此遂詆說文考老之非而實非許氏之誤也又有以轉注為訓詁者謂說文於考字下訓老也於老字下訓考也以二字同義者轉相為注即名轉注此又一說也以注字為注釋之注似與說文之原訓有合然六書各有本位必先有六書而後訓詁隨之是六書者母也訓詁者子也凡六書皆當有訓詁

豈獨轉注一種爲然今乃以後起之訓詁配五書之本位於義既屬未安況考之訓老老之訓考爲許氏之文故謂之說文解字而六書在周初已有定名亦未可以漢儒之箋釋爲造書之本旨也且考說文之言曰建類一首同意相受本從字首之相同者而言今即以考老互訓之例推之如福字訓祐祐字訓福而凡禄祉之與福同意者即以福訓之咽字訓嗌嗌字訓咽而凡喉嚨之與咽同意

者即以咽訓之遇字訓逢逢字訓遇而凡遭遘之與遇同意者即以遇訓之憂字訓愁愁字訓憂而凡怲惔之與憂同意者即以憂訓之凡若此等皆可與同意相受之說推廣發明者也若踰越之互相訓待竢之互相訓問訊之互相訓謹慎之互相訓明照之互相訓始初之互相訓又獨非同意乎然部首各别字類各殊與說文建類一首之語終屬格而難通也其不從考老之說者如張有趙古

則王應電諸家之論轉注則但主於字音故以為展轉其聲而注為他字之用其大指以一字而同聲别義者為假借一字而轉聲别義者即為轉注楊慎作轉注古音略極論轉注為文字之變而推之於雙音叶音並直指鄭志之謬其論似為辨矣然轉聲之說即說文之所謂令長已包於假借之中今乃移假借之義作轉注之義顯與說文相背亦未為允協也楊桓劉泰之論轉注又兼主於字

義故以二文三文四文轉相注以成一字使人繹之而自曉其義然合文成字之義即鄭樵之所謂三體會意趙古則之所謂三四五體會意而乃以之當轉注又將置會意於何地乎至於趙宧光著說文長箋專宗說文考老之說又出乎諸家所論之外其論轉注自以為能守漢義所言近是矣乃惟以諧聲中之不轉聲者為轉注尚未為盡合即如耆耊三字與考老字並為轉注衛恒輩已言之果

如趙氏之說以同聲者為轉注轉聲者為諧聲則考丂與考同聲字為轉注而耇者耋耇與耋旨與耆字至與耆皆轉聲皆為諧聲不得為轉注矣豈唐以前相傳之說畀畫非乎且轉注與諧聲之辨本不在轉聲與不轉聲若以諧聲中之同聲者皆為轉注則是江河江與工可與河皆轉聲之類為諧聲而瀟湘瀟與肅相與湘皆同聲之類將為轉注矣又豈可訓乎是數說者或以為左右成文則專主於字形或以為彼此互訓則專主於字

詁或以假借中之轉聲者為轉注而已與假借相混或以會意中之合體者為轉注而已與會意相混或以諧聲中之不轉聲者為轉注而又與諧聲相混皆未合轉注之本㫖然此乃後人持論之岐出而要未可以為說文之咎也夫說文考老之說最為古義晉唐諸儒皆宗守之而無有異說然則欲定轉注之義仍當以說文建類一首同意相受二語求之葢轉注近乎會意而與會意不同轉注

者以此合彼而不離其原義如以老凡字首从耂者皆在老部說文謂之老省合丂為考而考字仍有老字之義以老合𠷎音疇為壽而壽字仍有老字之義會意者以此合彼而各自為義如以止合戈為武而武字已非止字之義以人合言為信而信字已非人字之義此轉注與會意之分也轉注又近乎諧聲而與諧聲不同轉注者彼與此本屬同意如丂字有氣礙之象老人之哽噎似之故以老合之而為考𠷎字有

屈曲之象老人之傴僂似之故以老合之而為耇諧聲者彼與此一主義而一主聲如以水合工為江工字本無水義而但取其聲以水合可為河可字本無水義而但取其聲此轉注與諧聲之分也如此則與說文同意相受之語正合而於衛恒賈公彦徐鍇諸家之說皆不至相背矣鄭志之論轉注用說文之說而分為四類曰建類主義曰建類主聲曰互體別聲曰互體別義其前二類約從建

類一首立論舉老部履部寢部苜音蔑瞢字从之部尣音汪𨔛字从之部及弦紗盤緆字从之部諸字為例然其中亦有雜入諧聲之字至於弌式弍乃一二三字之別體鳳為象形字凰乃皇字之俗體又糶字從糴音眺得聲而糴字從入得聲函音含字從马音頷得聲而㔾音合字從合得聲虒音斯字從厂音曳得聲而扁音扁字從扁得聲皆可謂之諧聲而不可謂之轉注也其後二類約從左右相注立論以一字而有二體者或左右

轉之或上下轉之各自有義即為轉注與裴務齊等諸家之說相近而其義較圓雖後儒亦有訾議之者然就鄭志所列亦自具有條理固足以備轉注之一說矣

欽定續通志卷九十

欽定續通志卷九十一

六書略三

諧聲五

臣等謹按諧聲一曰形聲鄭志謂觸聲成字不可勝舉是也然鄭志所列諸字仍各分主子母引類載之則義例滋多而莫可統紀實則諧聲之最易見者無過許慎說文原注从某某聲是則諧聲之

法毋庸别起類例者矣且古人論諧聲舉江河以見例其義本自簡明而鄭樵分别子母諸例但因文以訓義而於所以得聲之故轉有未盡明者攷說文始一終亥部叙雖繁然即江河之例推之則就其部字之中因聲解字者類舉一二已足備諧聲之大凡矣如示部之祜从示古聲禧从示喜聲玉部之璠从玉番聲璵从玉與聲又有从某某亦聲者此即鄭樵所云或因義而兼聲或因形而兼

聲者也然鄭志既從附見而其詳亦已具該於說文各部之中如必就各部之字一一臚敘未免涉於繁贅若於各部之外別舉諧聲之法則轉生枝節又非六書正指是以今但舉說文从某某聲一條以期符合江河諧聲成字之義故諧聲一門不另摘編諸字

漢許慎曰形聲者以事為名取譬相成江河是也

晉衛恒曰形聲江河是也以類為形配以聲也

唐賈公彦曰諧聲者即形聲一也江河之類是也皆以水為形以工可為聲書有六體形聲實多若江河之類是左形右聲鳩鴿之類是右形左聲草藻之類是上形下聲婆娑之類是上聲下形圃國之類是外形内聲闕闠衡銜之類是外聲内形此形聲之等有六也

臣等謹按闕闠二字皆外形内聲銜字說文訓馬勒口中从金从行銜以行馬者也又當為會意字賈公彦皆入之外聲内形恐誤趙宧光說文長箋

改為問闘衡徼 中从糸外从徼省聲 四字

南唐徐鍇曰諧聲第四無形可象無事可指無意可會故作諧聲江河四瀆名以地分嶽岱五岳號隨境異逶迤峻極其狀本同故立體於側各以聲韻别之六書之中最為淺末故後代滋益多附焉

宋張有曰諧聲者或主母以定形或因母以主意而附他字為子以調合其聲者也如鵝鴨江河之類

王應麟曰諧聲六書之一也聲韻之學尚矣夾漈謂五

書有窮諧聲無窮五書尚義諧聲尚聲釋文序錄云古人音書止為譬况之説孫炎始為反語攷古編謂周顒始有翻切非也

臣等謹按王應麟之論諧聲及於反語翻切乃音韻之學非諧聲之本旨

元戴侗曰何謂諧聲从一而諧以白聲為百从晶而諧以生聲為曐即星字以甘而諧以匕聲為旨从又而諧以卜聲為攴之類是也

臣等謹按說文百字古文作𦣻篆文作百考白字即古自字與黑白之白别

从一从自戴侗謂從白聲為百者與說文不合

楊桓曰形聲者何形者非專指象形而言也蓋總其象形會意以賓主言之也主為形賓為聲也蓋有此形必有聲以為之稱呼而轉注不足以明其稱呼之義故必於形之旁取一文一字直附其聲使人呼之而自知其何形何意也故謂之形聲

又曰形聲者承轉注不足而作也聲者名也謂萬事萬

物之名也物主乎形事主乎意盖有此形必有此聲以為之名别其稱呼以明其形有異體而意有異用也

劉泰曰諧聲者物之形意非轉注所能盡故於形之旁附之以或文或字因聲以明之如曈曨之類从日以童龍為聲也

周伯琦曰意不可盡則諧諸聲江河是也

明趙古則曰六書之要在乎諧聲聲原於虚妙於物而無不諧故也然其為字則主母以定形因母以主意而

附他字爲子以調和其聲者也原夫造諧聲之法或取聲以成字或取音以成字聲者平上去入四聲也音者宮商角徵羽半徵半商七音也有同聲者則取同聲而諧如倥銅而諧空同聲之類是也無同聲者則取轉聲而諧如控洞而諧空同聲之類是也無轉聲者則取旁聲而諧如叨江而諧刀工聲之類是也無旁聲者則取正音而諧如簫昵而諧肅尼音之類是也無正音者則取旁音而諧如知咸而諧矢戌音之類是也有惟取同

音而諧者如風開而諧凡𠦃之類是也此其大略也若其别則有聲兼意如禮貫之類三體四體如歸徼之類又有左定意而右諧聲者松柏之類是也右定意而左諧聲者雞都之類是也其或定意於上而諧聲於下者蓮鷺之類是也定意於下而諧聲於上者帬常之類是也有形定於外而聲諧於内者園圃之類是也意定於内而聲諧於外者徽輿之類是也有從聲之文散居而卒難認者𩋵音幹从旦从𠦝聲𠦝音偃黄从田从炗聲炗古文光字之類是也其

言之於語論寸之於寺專之類則謂之因母以主意其口音圖之於圞圖晶之於曑星名同參曟星名同辰之類則謂之主母以定形又有所謂从聲而省者盖省文有聲闕乎義者有義闕乎聲者如甜之从舌以為義舌之所嗜者甘故也謂恬之从舌則非矣盖从甜省為聲而闕於義故也如營之从熒省聲也以呂為義而闕於聲故也謂勞之从熒則非矣盖以營省為義而闕於聲故也諧聲之道既有無不諧之妙又有累加之妙如讀字主言以為

意從賁以爲聲則賁字主貝以爲意從𡯁以爲聲又𡯁字乃主冋以爲意從夫以爲聲矣斆字主攴以爲意從學以爲聲則學字主𦥑以爲意從𡥈以爲聲又𡥈字乃主子以爲意從爻以爲聲矣此又累相加而不厭煩者此諧聲之道所以無窮也

王應電曰主一字之形而以他字之聲合之因其形之同而知爲是類因其聲之異而知爲是物是義故曰形聲非本聲而諧之故又曰諧聲

朱謀㙔曰諧聲因名以定意楓諷从風需黍从雨（說文黍字从禾从雨省聲）

張位曰諧聲謂本一字以定其體而附他字以諧其聲也如江河左从水以定其體而諧聲在右鵝鴨右从鳥以定其體而諧聲在左裠裳諧聲在上簾箔諧聲在下園圃諧聲在內徽與諧聲在外之類是也

吳元滿曰未立文字先有聲音意有盡而聲無窮故因聲以補意之所不足立部爲母以定意附他字爲子以

調協其聲音故曰諧聲或諧聲轉聲以成字或諧音轉音以成字或叶音轉音以成字其正生者二種一曰諧本聲二曰諧轉聲其變生者二種一曰諧本音二曰諧轉音其兼生者二種一曰叶本音二曰叶轉音以是六類求之而諧聲之義得矣

臣等謹按鄭志謂五書有窮諧聲無窮五書尚義諧聲尚聲然五書莫不有聲其中象形指事居先為文字之本假借居末所以通字義字音之用於

不窮惟會意轉注諧聲三者則上承乎象形指事而下生乎假借必其字有非會意轉注之所能該者而後屬之諧聲鄭志謂諧聲之字多不能紀約舉其總數為二萬一千三百四十一字未免過於汎濫至其所分六類中曰子母（鄭志謂母主義子主聲）同聲如𠦜（从十从咠聲以十字為母咠字為子而十字亦同聲）隸（从隶从柰聲以隶字為母柰字為子而隶字亦同聲）之類曰子母為聲如靡（从麻从非聲以麻字為母非字為子既从非得聲而音敝音縻亦从麻得聲而音摩音蟆）雖（从虫从隹聲以虫字為母隹字為子

既（从隹得聲而音壘音隨亦从虫得聲而音誨）之類曰三體諧聲如雁（从隹从人从厂聲）槱（从木从火从酉聲）之類皆諧聲中之變體也其所謂母主聲一類中如隹與䀠（音句）為瞿字瞿為鷹隼之視仍當以隹為母主義以䀠為子主聲（說文別立瞿部）瞿與爿（即牀字之省文）為牆字牆取垣蔽之象仍當以瞿為母主義以爿為子主聲（說文本無爿部）非盡母主聲也其所謂主聲不主義一類中如尸與夷為𡰥字𡰥者踞也故亦得尸義包與夸為匏字匏者瓠也

故亦得包義非盡主聲不主義也若夫申與朿為

𣬉字㠯與垂為𦝠字鄭志在母主聲一類中尸與匕為尼字

委與鬼為魏字鄭志在主聲不主義一類中又當在子母同聲

之例者也至其所列聲兼意一類中如禮說文示字訓示

神事也豊字訓行禮之器也禮字訓所以事神致福也葢豊為祭器本有事神之義故以示合之與

諧聲字之一主義一主聲者不同也以示合豊為禮而禮字仍不離示字之原義與會意字之以彼

合此各自為義者亦不同也故當為祰祫禘之類

轉注字以下祰祫禘諸字俱倣此

多為轉注字又不當以諧聲例之矣

假借六

示 周伯琦曰古文作𡕀即今旗字象飛斿之形借為神示字又借為昭示字神至切　按古人制字多本同而末異故凡後世言六書者究諸古文篆書之始多與今楷法不同輒以假借為言實則大輅椎輪之指無字不然豈得皆以假借目之今擇其實屬義借者摘數條於此以發其凡其餘根極篆籀不盡通於今文之用者槩省不載

𢦏 周伯琦曰𢦏傷也从戈才聲戈有傷害之義又借為語詞隸作哉加口以別之

干 周伯琦曰干木之身也从木去其支象木干之形故干千之義取此又數竹木亦曰干猶言箇也干楯干犯干求皆假借也俗又作竿

譌 譌言也徐鍇曰今詩假借作訛

省 視也本作𥄉从目从少周伯琦曰微於目者省也隸作省假借作禁省簡省字所景切

雇 周伯琦曰農桑候鳥遍作扈假借作雇庸字

難 本作鷬鳥也从

鳥堇聲或从隹作難徐鍇曰今借為難易之難焉鳥黃色象形假借為語助於周伯琦曰古烏字孝鳥也借為烏乎字又借為語詞既為借義所專後世復作烏字以別之茲黑也春秋傳何故使吾水茲徐鍇曰借為茲此也臚周伯琦曰臚皮也从月盧聲假借作傳也陳也猒周伯琦曰飽也借為猒數之猒弟韋東之次第也从韋省指事也周伯琦曰因聲借為兄弟字又借為豈弟字某周伯琦曰酸果也古梅字从木甘會意也又莫厚切凡不知名者皆言某後人借用也財人所寶也假借為僅能意又纔字徐鍇曰僅能如此是纔能如此則纔才栽皆財借為如字才始詞也本借無正字𨟚南陽𨟚縣从邑襄聲徐鍇曰即秦穰侯魏冉所封假借字也䣁南陽舞陰亭名从邑羽聲徐鍇按漢書藝文志有別栩陽亭賦䣁之假借也𪓐合五采鮮色也从黹虘聲徐鍇曰今詩衣裳楚楚作楚假借也伸屈伸徐鍇曰周易假借作信

朢 月滿也與日相望徐鍇曰假借作望今經典通作望

頃 周伯琦曰頭不正也从反人从頁首也借為俄頃字

[illegible] 獸豪從毛倝聲徐鍇曰翰林之翰皆當作[illegible]羽翰則作翰古多假借

歷 履下从履省歷聲徐鍇按周禮注繶者以采絲礫履之下臣以為履牆下連底處采絲編刺之歷歷然假借作礫

般 周伯琦曰旋辟也从舟从殳𣪠屬令周旋者也假借作般樂般數

[illegible] 盡酒从欠[illegible]聲徐鍇按史記郭解姊子與人飲使之[illegible]作醮字假借也子妙反

槙 木頂也从木真聲本作槙徐鍇曰按槙倒杪也假借作顛仆字

顉 低頭也从頁金聲春秋傳迎于門顉之而已徐鍇曰點頭以應也今左傳作頷假借也

須 周伯琦曰面毛也頁首也借為所須字

[illegible] 用梳比也从髟次聲徐鍇曰此即周禮所謂次今作次假借也

厝 厲石也从厂昔聲詩曰他山之石可以為厝徐鍇曰今詩假借錯字孝經又借為措字操各反

倏 是也从犬攸聲讀若叔徐鍇曰

倏忽也張衡賦倏眒眒分返常閃假借作倏能周伯琦曰熊屬足似鹿堅中象形借為賢能字又借為乃代切堅恣也別作耐頻周伯琦曰眉目之交也借為頻數字別作顰嚬非周伯琦曰象鳥翼奮起形借為是非字渝周伯琦曰水名假借為變也威姑也从女戌聲漢律婦告威姑徐鍇曰今借為威權字

率周伯琦曰劣戌切大索也上下兩端絞索之形中象索旁象麻枲之餘假借為率循字朔律切雖周伯琦曰雖蟲名似蜥蜴而大借為設兩辭之雖字略包希魯曰經略土地也假借為脚且大略之字錄金色也从金彔聲徐鍇曰假借為領錄字矜周伯琦曰矛柄也借為矜伐矜憐矜持之字臾周伯琦曰束縛捽抴為臾从申从乙申束縛也乙屈也假借為須臾字尊周伯琦曰盛酒器也从酋廾奉之也借為尊卑字

漢許慎曰假借者本無其字依聲託事令長是也

晉衛恒曰假借令長是也數言同字其聲雖異文意一也

唐賈公彦曰假借者令長之類是也一字兩用故名假借也

南唐徐鍇曰假借第六五者不足則假借之古人簡易之意也出令去聲所以使令平聲或長平聲於德或長上聲於年皆可為長故因而假之若依在體為衣巾車為巾之類

也此聖人制字之大倫而中古之後師有愚智學有才拙智者據義而借令長之類是也淺者遠而假之若山海經以俊為舜列子以進為盡也又有本文已沒假借獨行若春秋莅盟本宜作䇐令則為莅省者減媘之字本當从女令之媘字世所不行

宋張有曰假借者本非已有因他所授而借其聲義者也如亦非西朋之類

臣等謹按亦古文作亦篆文作亦字即古腋字象人之臂腋

也後乃借為語詞非古文作非篆文作非字取鳥飛下翅因借為是非之非西古文作卤篆文作𠧧字象鳥在巢上因借為東西之西朋古文作𠕁字即古鳳字象形後乃借為朋字此皆同聲借義為假借之一類張有於假借之中既分轉聲別義者為轉注故但以同聲別義者為假借與說文令長之說不合以下趙古則王應電楊慎朱謀㙔吳元滿諸家之說皆與張氏同

元戴侗曰何謂假借本無正文假借以為用博之為博

奕爾之爲爾汝辭助之類是也

臣等謹按戴侗之論轉注本不主轉聲之說至其論假借則不取令長之轉聲而別取博爾之同聲者爲例亦同張有之說

楊桓曰假借者何本分之所無而適須其必用乃託取他之所有以權我之用之謂也葢文字之蘊凡言語之聲義固有難爲形貌者故象形會意指事轉注形聲五者既皆不足形貌以成字故必借其同近而用之使人

因其聲義以應其用亦足以因彼而明此也故謂之假

借

又曰假借者承形聲不足而作也取彼之所有濟我之所無之謂也六書之假借猶五行之器用焉其體一十有四曰聲義兼借曰借聲不借義曰借義不借聲曰借諧聲兼義曰借諧聲曰借近聲兼義曰借近聲曰借諧近聲兼義曰借諧近聲曰因借而借曰因省而借曰借同形曰借同體曰借而復借

臣等謹按楊桓所分假借十四類其取意多與鄭志之十二類相同而其稱名互異大指不越鄭志所謂有義之假借無義之假借二者而已

劉泰曰假借者其聲義於上五者俱不能詳故取一字兩用以足之也如去取之類去往也借為上聲除去字取善聽也借為取舍字

周伯琦曰因音義而假借焉令長是也

明趙古則曰假借之所以別有五而生有三曰因義之

借曰無義之借曰因借而借曰同音並義不為假借曰轉注而假借此五者假借之所以別也因義之借者如初本裁衣之始而借為凡物之始狀本犬出之形而借為凡物之形是也無義之借者如易本蜥易之易而借為變易之易財本貨財之財而借為財成之財是也因借而借者如商本商度之商既借為宮商之商又借為商賈之商商賈之商本作商从貝與宮商之商別之本之說文之字訓出也象艸過屮枝莖益大艸之之既借為之往之之又借為語詞之之是也

是謂託生同音並義不為假借者如台說之台同怡即台我之台皆得从口而為義从㠯而為聲壬儋之壬同任既象治任之形壬娠之壬同妊亦象懷壬之形是也是謂反生轉注而假借者如頃本夨音側頃之頃平聲同傾轉為頃刻之頃上聲因頃刻之聲而借為頃畝之頃過本過踰之過平聲轉為既踰曰過之過去聲因既踰曰過之聲而借為過失之過是也是謂兼生假借之旨不明於世以至書然燎之然更加火州渚之州復加水果字有艸須字有彡

如此之類何可枚舉尚奚論丁寧之類不用口車渠馬
瑙之類不須石哉

臣等謹按趙古則所分假借五類中所謂因義之
借無義之借因借而借及同音並義不為假借四
者皆假借中之同聲者也所謂轉注而假借乃假
借中之轉聲者也二者皆假借之正義惟是趙古
則之論轉注本主張有轉聲之說而復以轉聲者
入之假借未免自相矛盾即如項側之頃平聲又為

項畝之項 上聲 過踰之過 平聲 又為過失之過 去聲 趙氏屬之假借者也至於長短之長 平聲 又為年長之長無分別何以又屬之轉注乎是趙氏之說本無定 上聲 行止之行 平聲 又為德行之行 去聲 與項過等字並見要而言之所論假借則是而所論轉注則非也

王應電曰聲之不足也一聲而或兼數義不能義為之制字也有一字而借為數義故曰假借

楊慎曰假借借義不借音如兵甲之甲借為天干之甲

魚腸之乙借為天干之乙義雖借而音不變故曰假借轉注轉音而注義如敦本敦大之敦既轉音頓而為爾雅敦𠀉之敦又轉音對而為周禮玉敦之敦所謂一字數音也假借如假物於鄰或宋或吳各從主人轉注如注水行地為浦為溆各有名字矣是奚可同哉

臣等謹按楊慎以借音者為轉注故但以借義者為假借亦與說文不合

朱謀㙔曰假借因義理相通而該括同異甲乙子丑之

類

張位曰假借謂本無其事因字聲意而借用之也如能豪獸也今借為賢能英豪之類此聲借也如內外之內去聲作收內入聲同納之內伯仲之伯入聲作王伯去聲同覇之伯有惡入聲而可惡去聲有好上聲而可好去聲之類此意借也又如占卜之占平聲為占去聲奪女子之女為爾女同汝房舍之舍去聲為取舍上聲同捨肉骨之肉入聲為肉去聲好之類但借聲不借義是也

臣等謹按張位所舉能字即同聲之假借內伯好惡等字即轉聲之假借但張位之論轉注亦主轉聲之說者其所舉轉注中長行等字與內伯好惡等字亦無分別其失與趙古則同

吳元滿曰自象形指事以至會意諧聲而文字之體備矣宇宙之內事物多端以文字配物不勝其繁矣文字有盡而事物無窮因形事意聲四體吳元滿亦分假借中之轉聲者為轉注則轉注亦假借之類故但言形事意聲四體聲音相同借為他義之用故曰

假借有有義借無義借借復借俗字借聯字借其正生者二種一曰因義假借二曰因聲假借其變生者三種一曰借而復借二曰俗字假借三曰聯字假借以是五類求之而假借之義得矣

趙宧光曰假借者五義不足借聲為之用聲不用義也其有義之借轉注未加聲是矣半為古今之用事法其無義之借惟聲為用則全假借也又有字形先定物名後立勢所難移若此類者借不能通不得不轉其音以

命之有一轉以至多轉者有同母轉者有同韻轉者有南音轉北北音轉南者故長白等字南北互轉得三呼亞辟等字母韻互轉得一十餘呼隨世遷移逐方變易低昂多寡無有定則撝謙諸家謬改此類作轉注非矣造書本旨故當畫一後世始有南北之分四聲之辨爾

又曰假借諸類古今言之詳矣而用借諸門則無有及者因疏以志之有本無其字不得不借者如禪說文本訓祭天也去聲借為平聲談禪之禪佛說文本訓見不審也借為神佛之佛緣說文本訓衣純也去聲借為平

聲因緣之緣**縣**說文本訓繫也平聲借為去聲郡縣之縣**樂**說文本訓五聲八音總名借為娛樂之樂

理說文本訓治玉也借為義理之理**之**說文本訓出也借為語詞**也**說文本訓女陰也借為語詞

其趙氏原注曰箕正考說文其即古箕字借為彼其之其**云**趙氏原注曰雲正考說文云即古雲字借為語云之云

之類有古無其字後世已增而說文不見者終為俗體如說趙氏原注曰悅俗考說文說字本訓釋也一曰談說此字凡詞說之說及喜悅之悅皆用之後增悅字

止趙氏原注曰趾俗考說文止字本訓下基也此字凡行止之止及足趾之止皆用之後增趾字

埶趙氏原注曰藝勢並俗考說文埶字本訓種也此字凡樹藝之藝及時勢之勢皆用之後分藝勢二字

亯趙氏原注曰享亨並俗考說文亯字本訓獻也此字凡祭享之享及元亨之亨皆用之後分享

亨字二之類有兩有其字各主本義而古今或分或借不以為誤者如尠說文本訓是少也鮮說文本訓魚名後亦通作尠歟說文本訓安氣也與說文本訓黨與也後亦通作歟捨說文本訓釋也舍說文本訓市居曰舍後亦通作捨彣說文本訓䤬也考䤬字乃有章也此彣字乃古文章之文文說文本訓錯畫也後亦通作彣彰說文本訓文彰也此彰字乃古文章之章章說文本訓樂竟為一章後亦通作彰智趙氏原注曰智俗考說文智字本訓識詞也即古仁知之知知說文本訓詞也後亦通作智之類有兩有其字各主本義而古今通將本字廢置而混借為用者如亂說文亂字本訓治也又有𤔔字亦訓治也又有𢿨字訓煩也後通書作亂稱說文稱字本訓作銓也又有爯字訓

并舉也又有偁字訓揚也後通書作稱省說文省字本訓視也又有渻字訓少減也又有媘字訓減也後通書作省易說文易字本訓蜥易又有傷字訓輕也一曰交傷又有敡字訓侮也後通書作易興說文興字本訓起也又有嬹字訓說也後通書作興逆說文逆字本訓迎也又有屰字訓不順也後通書作逆兩說文兩字本訓二十四銖為一兩又有㒳字訓再也後通書作兩之類有兩有其字而本文為借所奪廢置不用而反增俗字以應世用者如𠌶華趙氏原注曰花俗考說文𠌶字本訓艸木華也華字本訓榮也俗增花字閒間趙氏原注曰閒俗考說文閒字本訓闌也閒字本訓隙也俗增間字之類又有義可強通而聲不協此古今从省之法而混若假借者如齊說文本訓禾麥吐穗

上平也齋說文本訓戒潔也邎說文本訓行邎徑也音由繇說文本訓隨从也音遙之類有聲義遠甚而俗書混亂謬作假借者如斁說文本訓解也音繹殬說文本訓敗也音妒穼說文本訓深也音深突說文本訓犬从穴中暫出也音腯之類有古人兩用聲義偶混似借非借者如鼎籀文員字叏趙氏原注曰石鼓文考石鼓文鼎叏二字互見義同乃篆文乃字迺趙氏原注曰嶧山碑考嶧山碑乃迺二字互見義同避我二字亦互見石鼓文于於二字亦互見嶧山碑之類有古借漢分今不必借者如又有寺時又通作有寺通作時俱見石鼓文之類有二文聲義俱別各自為用而文勢相通俗謬作借者如于說文本訓於也

象氣之舒於說文本訓象古文烏省此即古烏字考烏字取其助氣于字象氣之舒與助氣義相近故於于通用戲說文本訓三軍之偏也麾說文本訓旌旗所以指麾此即古麾字考戲字為三軍之偏與指麾義相近故麾戲通用之類有古人字形聲義各別而許慎誤合有類于假借者如二說文謂古文上字上亦古上字趙氏原注曰上贊一說文未見六書本義謂古文下字下亦古下字趙氏原注曰下贊長尤說文謂古文長字終升說文謂古文終字之類有聲義遠甚俗混雜久本文具在可以毋借者如煩趙氏原注曰緐蘩並非考說文煩字本訓熱頭痛也緐字訓馬髦飾蘩字訓白蒿也𩭤趙氏原注曰蟠非考說文𩭤字本訓臥結也才財裁趙氏原注曰借聲與義考說文才字訓草木之

初生也財字訓人所寶也裁字訓制衣也纔趙氏原注曰聲義遠甚考說文纔字訓帛雀頭也惟維趙氏原注曰借聲無義考說文惟字訓凡思也維字訓車蓋維也唯趙氏原注曰聲轉無義考說文唯字訓諾之類也

臣等謹按趙宧光所舉用借各條多屬後人用字之假借非六書之本旨故特謂之用借而已

又曰借者假其名號也字有限物無窮有義無義耳目一揆名之寄聲之四也

包希魯曰離麗離異假借也凡此類以有形之物假借

為無形之字依聲託事以通意義也有因其形義而假借者有形義皆無取而假借者若此則唯依其聲於義無託也若夫為之象母猴能之象狻獸則聲兼義焉許氏謂假借為令長之類則無形之假借唯以平上去入四聲通其意而已是蓋形事意聲無可象可指可會可諧而又難於轉注故假之以通其窮焉凡假借之字其類不一大都倣此

臣等謹按鄭志之論假借分為十二類摠其大要

則借義與借音二者而已曰同音借義曰借同音不借義曰語詞之借曰五音之借曰三詩之借曰十日之借曰十二辰之借此七類皆因其字之本音者也曰協音借義曰借協音不借義曰因義借音曰方言之借此四類皆移其字之本音者也曰因借而借則同為一字而或從其原音或轉為他音者也說文令長之類但指一字異音者而言故必合同音中之假借而其義始全也又漢碑多假

借字宋洪适嘗作急就一篇以訓釋之謂有可通者有不可通者然許氏說文既有琵字矣而又有瑟彼玉瓚之瑟既有玻字矣而又有攷彼織女之攷既有爾字矣而又有彼薾惟何之薾既有袒字矣而又有膻裼暴虎之膻既有翼字矣而又有趨進翼如之翼既有卒字矣而又有大夫曰猝之猝其類不可勝數葢字義之假借通用至漢爲最甚如以浩倉爲昊倉見孟郁修堯廟碑以廣彼爲廣被見周公禮

殿記以識方為職方見樊毅修華嶽碑以奈河為奈何見童子逢盛碑以謇鄂為謇諤見綏民校尉熊君碑以朝娉為朝聘見巴郡太守樊敏碑以磥落為磊落庭電為霆電見幽州刺史朱龜碑以濡術為儒術背人為邶人見衛尉衛方碑等類皆是然亦不自漢始也禮記曲禮是職方注是或為氏証之儀禮覲禮太史是右注古文是為氏則知是氏通用論語季氏旅於泰山班固漢書述贊引作大夫臚岱証之儀禮士冠禮旅占注古文旅作臚則知臚

旅通用士冠禮兄弟畢袗元注古文袗為均證之
左傳均服振振則知袗均通用各經中如此類者
甚多此皆本有正字特臨文時所借用雖非六書
之本義亦可見古人假借之道其例本甚寬也

欽定續通志卷九十一